



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1528**<sup>-е ЗАСЕДАНИЕ</sup>  
29 ЯНВАРЯ 1970 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ПЯТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1528) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение в Намибии:	
Письмо представителей Алжира, Афганистана, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Ин- донезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камбоджи, Ке- нии, Кипра, Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливана, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Народной Респуб- лики Конго, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Араб- ской Республики, Объединенной Республики Танзания, Паки- стана, Руанды, Сенегала, Сингапура, Сирии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Фи- липпин, Цейлона, Чада, Эфиопии, Югославии, Южного Йеме- на и Японии от 26 января 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9616 и Add.1 и 2) . . . . .	1

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ПЯТЬСОТ ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 29 января 1970 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель: г-н Нсанзе ТЕРЕНС (Бурунди).*

*Присутствуют представители следующих государств: Бурунди, Замбии, Испании, Китая, Колумбии, Непала, Никарагуа, Польши, Сирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Финляндии и Франции.*

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/1528)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:

Письмо представителей Алжира, Афганистана, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камбоджи, Кении, Кипра, Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливана, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Народной Республики Конго, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Руанды, Сенегала, Сингапура, Сирии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Филиппин, Цейлона, Чада, Эфиопии, Югославии, Южного Йемена и Японии от 26 января 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9616 и Add.1 и 2).

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Положение в Намибии:

Письмо представителей Алжира, Афганистана, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камбоджи, Кении, Кипра, Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливана, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Народной Республики Конго, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Руанды, Сенегала, Сингапура, Сирии,

Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Филиппин, Цейлона, Чада, Эфиопии, Югославии, Южного Йемена и Японии от 26 января 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9616 и Add.1 и 2).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решением, принятым на последнем заседании (1527-е заседание), предлагаю представителю Турции, Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, г-ну Джуруку занять место за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Джурук, Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (Турция), занимает место за столом Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет будет продолжать обсуждение представленного на рассмотрение вопроса. С другой стороны, я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/9616/Add.2, в котором число подписавших письмо дошло до пятидесяти шести. Кроме того, в распоряжении членов Совета имеется проект резолюции пяти держав, а именно Бурунди, Замбии, Непала, Сьерра Леоне и Финляндии [S/9620].

3. Прежде чем предоставить слово записавшимся ораторам, я хотел бы, с разрешения Совета, предложить представителю Финляндии г-ну Якобсону выступить по вопросу, относящемуся к порядку ведения заседания.

4. Г-н ЯКОБСОН (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я должен извиниться перед представителями, записавшимися для выступления на сегодняшнем заседании, но прошу предоставить мне слово на данной стадии для краткого заявления от имени авторов проекта резолюции S/9620, поскольку я полагаю, что Совет в целом

значительно выиграет, если, прежде чем перейти к дальнейшим прениям, он как можно скорее и без задержек получит информацию о ряде поправок, которые желают внести делегации, являющиеся авторами проекта резолюции. Членам Совета известно, что были проведены консультации как внутри Совета, так и с делегациями, не входящими в его состав. В ходе этих консультаций выдвинуто немало конструктивных предложений о поправках, внесение которых сделало бы проект резолюции более приемлемым для всех, и сейчас я хотел бы сообщить Совету об этих изменениях, текст которых будет безотлагательно распространен в письменном виде.

5. Первая поправка касается четвертого пункта преамбулы, в начале которого добавлено новое выражение. Зачитываю этот пункт в видоизменной форме:

*«Подтверждая, что распространение действия южноафриканских законов на территорию и требование соблюдения их в территории вместе с продолжающимися арестами, судами и последующим вынесением приговоров намибийцам правительством Южной Африки являются незаконными актами и грубыми нарушениями прав этих намибийцев, Всеобщей декларации прав человека и международного статуса указанной территории, за которую Организация Объединенных Наций в настоящее время несет прямую ответственность».*

Другими словами, в начале пункта добавлена формулировка «распространение действия южноафриканских законов на территорию и требование соблюдения их в территории».

6. Следующая поправка касается пункта 5. По мнению авторов, первоначальную формулировку этого пункта можно было истолковать по-разному. Чтобы уточнить их намерения, они хотели бы изменить формулировку этого пункта следующим образом:

*«Призывает все государства и, в частности, те, которые имеют экономические и иные интересы в Намибии, воздерживаться от осуществления любой деятельности с правительством Южной Африки, несовместимой с пунктом 2 настоящей резолюции».*

7. В пункте 6 авторы, после соответствующих консультаций, решили создать вместо предлагаемого комитета подкомитет Совета Безопасности в соответствии с правилом 28 процедуры Совета. В пересмотренном виде формулировка этого пункта выглядит следующим образом:

*«Постановляет создать в соответствии с правилом 28 Временных правил процедуры специальный подкомитет Совета для изучения в консультации с Генеральным секретарем путей и способов, с помощью которых могут быть эффективно осуществлены относящиеся к делу резолюции Совета, включая настоящую резолюцию, согласно соответствующим положени-*

ям Устава, в свете явного отказа Южной Африки уйти из Намибии, и для представления его рекомендаций к 30 апреля 1970 года».

8. В пункте 7 мы хотели бы дополнить положение о государствах и специализированных учреждениях, включив в него другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, к которым подкомитет, возможно, пожелает обратиться с просьбой об информации или помощи. Другими словами, этот пункт будет сформулирован следующим образом:

*«Просит все государства, а также специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций предоставлять подкомитету любую информацию и другую помощь, которая может потребоваться ему в соответствии с настоящей резолюцией».*

9. Совершенно ясно, что в пункте 8 первоначальное выражение «комитет экспертов» нужно будет заменить на «подкомитет»; то же самое относится к пункту 9. Другими словами, пункт 8 постановляющей части будет сформулирован следующим образом:

*«Просит далее Генерального секретаря оказывать всемерную помощь подкомитету в выполнении его задачи»,*

а пункт 9 — следующим образом:

*«Постановляет возобновить рассмотрение вопроса о Намибии сразу после представления рекомендаций подкомитетом».*

10. Таковы поправки, которые авторы хотели бы внести в предложенный ими текст, и мы надеемся, что они будут соответствовать пожеланиям делегаций, проявивших интерес к данному вопросу.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю теперь слово Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представителю Турции.

12. Г-н ДЖУРУК (Турция), Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего поблагодарить вас и через вас также поблагодарить всех членов Совета за то, что мне разрешили участвовать в качестве Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в этих прениях Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

13. Таким образом, Совет Безопасности собрался для того, чтобы рассмотреть положение, имеющее серьезные последствия не только в отношении поддержания международного мира и безопасности в южной части Африки, но также и для поддержания престижа и авторитета Организации Объединенных Наций и, в частности, Совета Безопасности.

14. Совет помнит, что 10 октября 1969 года занимавший тогда должность председателя Совета

Организации Объединенных Наций по Намибии посол Индонезии г-н Абдулгани направил Председателю Совета Безопасности письмо [S/9471], в котором он выражал глубокую озабоченность Советом Организации Объединенных Наций по Намибии по поводу упорного отказа Южной Африки следовать положениям резолюции 269 (1969) Совета Безопасности от 12 августа 1969 года, в которой правительству Южной Африки предлагается немедленно, и во всяком случае до 4 октября 1969 года, вывести свою администрацию с территории. Ответ правительства Южной Африки, содержащийся в письме министра иностранных дел от 26 сентября 1969 года [S/9463, приложение I от 3 октября 1969 года], представляет собой четвертый вызов, брошенный Южной Африкой авторитету Совета Безопасности в нарушение обязательств этого правительства согласно положениям статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций.

15. Создавшееся таким образом положение не только является серьезным вызовом Организации Объединенных Наций со стороны одного из ее членов-основателей, но оно не может не ухудшить положения, уже представляющего собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности, как это было подчеркнуто Советом по Намибии.

16. Непримируемость Южной Африки в отношении Намибии является результатом длительного и мучительного исторического процесса, настолько мучительного, что нет надобности на нем останавливаться. Я хотел бы тем не менее отметить, что прошло уже более трех лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея [резолюция 2145 (XXI)] почти единогласно постановила лишить Южную Африку права управлять этой территорией, поставив Намибию, известную до тех пор под именем Юго-Западной Африки, под непосредственную ответственность Организации Объединенных Наций. Если Ассамблея и приняла такое решение, то именно потому, что Южная Африка не выполняла взятых на себя обязательств с момента первоначального мандата и не обеспечила материального и морального благополучия, а также безопасности населения этой территории.

17. Через семь месяцев после этого, 19 мая 1967 года, во исполнение своих обязанностей, Генеральная Ассамблея [резолюция 2248 (S-V)] создала Совет, нынешним Председателем которого я имею честь быть, и возложила на этот Совет задачу по обеспечению управления территорией и подготовке народа территории к независимости до июня 1968 года в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В то же время Генеральная Ассамблея настоятельно просила Совет Безопасности принять необходимые меры, для того чтобы позволить Совету по Намибии выполнять возложенные на него функции и обязанности.

18. Все, что за этим последовало, достойно сожаления. С самого начала правительство Южной Африки отказалось подчиниться положениям ре-

золюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года, а также всем последующим резолюциям, независимо от того, исходили ли они от Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности, которые действовали на основании полномочий, предоставленных им Уставом.

19. Правительство Южной Африки отказалось разжать тиски, в которые была зажата Намибия, постоянно отказываясь установить хотя бы минимальный контакт с Советом, созданным в целях управления Намибией, и не давало возможности этому последнему получить доступ на эту территорию.

20. Столь грубый вызов, брошенный Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности государством — членом Организации, без всякого сомнения является нарушением статьи 25 Устава и представляет собой угрозу международному порядку, лежащему в основе Организации Объединенных Наций. Однако еще более серьезным является тот факт, что Южная Африка не только бросила вызов Организации Объединенных Наций, но также приняла ряд произвольных решений, цель которых заключалась в том, чтобы усилить и укрепить ее незаконный контроль над этой территорией. Среди прочих мер следует упомянуть использование вооруженных сил для подавления тех групп населения, которые борются за свои законные права, применение репрессивных мер, подобных незаконному аресту, депортации, судебным процессам и осуждению жителей Намибии на основании Закона о терроризме от марта 1967 года.

21. Как было подчеркнуто в письме Совета по Намибии от 29 августа 1969 года [S/9420], направленном в Совет Безопасности, правительство Южной Африки не только не выполнило резолюций 245 (1968) и 246 (1968) Совета Безопасности, в которых требовалось освобождение и репатриация жителей Намибии, арестованных на основании Закона о терроризме, но продолжало судебный процесс и осудило новую группу намибийцев на основании того же нелегального закона. Результатом этих репрессивных мер и постоянного запугивания явились напряженность и беспокойство, царящие в территории, и уход из нее населения, которое ищет убежище в соседних государствах.

22. В своем последнем докладе Генеральной Ассамблее<sup>1</sup> Совет Организации Объединенных Наций по Намибии также имел возможность коснуться мер, принятых Южной Африкой с целью выполнения положений известного доклада Одендаала, с тем чтобы установить внутри Намибии собственную систему апартеида путем разъединения территории и превращения ее просто в провинцию Южной Африки. Я, в частности, имею в виду обнародование и введение в действие совершенно незаконным путем закона 1968 года о так называемом «развитии самоуправления» для коренного населения. Позднее

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 24.

были приняты меры для создания бантустанов для этнических небелых групп. Следует также упомянуть об обнародовании и введении в действие в 1969 году так называемого закона о делах Юго-Западной Африки, предусматривающего расчленение Намибии и передачу Южной Африке большей части полномочий и функций, которые ранее выполнялись территориальными органами. Следует также упомянуть о насильственной локализации населения в отделенных по признаку расы зонах. Все эти меры были приняты в явное нарушение международного статуса Намибии. Совершенно не принималось во внимание то обстоятельство, что эта территория в юридическом отношении находится под ответственностью Организации Объединенных Наций. Не приходится сомневаться в том, что все эти акты противоречат резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

23. Позвольте мне напомнить, что в своей резолюции 269 (1969) от 12 августа 1969 года, в которой Южной Африке категорически предлагалось вывести свою администрацию из Намибии не позднее 4 октября 1969 года, Совет Безопасности явно подтвердил лежащую на нем обязанность требовать, чтобы каждое государство-член соблюдало свои обязательства в соответствии с положениями статьи 25 Устава.

24. Вспомним также, что кроме того было решено, что, в случае невыполнения Южной Африкой положений этой резолюции, Совет снова соберется для определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций.

25. Этот краткий обзор эволюции проблемы Намибии, когда систематически сталкиваются права и интересы, показывает, что, если создавшееся положение не изменится в сторону удовлетворительного решения, это приведет к более серьезным последствиям. Авторитету Совета Безопасности был брошен открытый вызов одним из государств-членов, и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии — орган, на который возложена обязанность обеспечить управление территорией Намибии и подготовить ее народ к независимости, — не в состоянии выполнить своей задачи.

26. При таких условиях Совет Безопасности с учетом своих предыдущих решений должен ответить на вызов, брошенный Южной Африкой. В противном случае он должен отказаться от лежащей на нем ответственности.

27. Совершенно очевидно, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, который я имею честь здесь представлять, живо интересуется всеми возможными мерами, которые могли бы быть приняты для ускорения решения проблемы Намибии. Именно для того, чтобы помочь осуществлению этой цели и внести свой вклад в усилия, прилагаемые Советом Безопасности, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии на своих предыдущих заседаниях занимался

изучением новых путей и средств, практических и эффективных мер, которые не препятствовали бы Совету Безопасности, единственному органу, имеющему такие полномочия, действовать в соответствии с положениями главы VII Устава. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии отдает себе отчет в том, что применение подобных мер является последним средством и что для их полной эффективности необходимо рассчитывать на широкую поддержку государств — членов Организации Объединенных Наций.

28. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии уже рассмотрел, не входя во все конкретные подробности, предварительный доклад подкомитета, которому было поручено обсудить, среди прочего, пути и средства, с помощью которых можно было бы помочь Совету Безопасности в осуществлении ранее принятых резолюций и особенно резолюции 269 (1969).

29. В свете предыдущих замечаний и от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии позвольте мне выразить надежду, что специальная группа экспертов, предусмотренная в проекте резолюции, если она будет создана так, как это предусматривается в первоначальном проекте, начнет работу по возможности скорее и представит Совету Безопасности рекомендации с учетом точки зрения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, то есть необходимости эффективных действий; работа этой специальной группы экспертов будет дополнять работу, проводимую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, и что в конечном итоге эта работа эффективно поможет Совету Безопасности выполнить возложенную на него большую ответственность в отношении намибийского народа.

30. Как представитель Турции я хотел бы также воспользоваться этим случаем, чтобы уточнить позицию моей страны в отношении вопроса о Намибии. Турецкое правительство глубоко сожалеет о том, что, несмотря на непрестанные усилия международного сообщества, все еще не видно никакого признака прогресса в деле решения проблемы Намибии. Нынешнее положение в этой стране, находящейся в юрисдикции Организации Объединенных Наций, и незаконное присутствие в ней Южной Африки является причиной серьезной озабоченности Турции не только как члена Организации Объединенных Наций, но и как члена Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Правительство Турции осуждает вызывающую позицию, занимаемую Южной Африкой в отношении всемирной Организации. Правительство Турции сожалеет также о том, что правительство Южной Африки отказывается сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, для того чтобы найти справедливое и правильное решение этой проблемы, лежащей на совести человечества.

31. В заключение нужно ли напоминать, что созыв Совета Безопасности в срочном порядке

вызван невыполнением положений резолюции 269 (1969), что оправдывает необходимость снова рассмотреть ситуацию, вытекающую из отказа правительства Южной Африки соблюдать положения этой резолюции. Факты этой проблемы ясны: речь идет о том, чтобы Совет Безопасности претворил в жизнь резолюцию 269 (1969), на основании которой он взял на себя полную ответственность в отношении намибийского народа.

32. Г-н ТОМЕ (Сирия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего от имени делегации Сирии и от своего имени передать вам самые искренние поздравления в связи с вашим избранием в члены Совета Безопасности. Весьма знаменательно, что начало срока ваших полномочий — январь текущего года — совпадает с занятием вами поста Председателя этого высокого органа Организации Объединенных Наций. Весьма примечательно также, что первой проблемой, к рассмотрению которой приступает Совет, является африканская проблема, интересующая и беспокоящая не только население африканского континента, но и все человечество в целом. Тот факт, что эта африканская проблема будет обсуждаться под вашим председательством в момент, когда Организация Объединенных Наций вступает в двадцать пятый год своего существования, также весьма примечателен и имеет большое значение. Все мы, ваши коллеги, знаем вас как деятеля, выдвинутого в процессе возрождения великого африканского континента. Ваше глубокое знание правовых и международных проблем, а также ваша общая эрудиция позволяют считать вас одним из наиболее выдающихся деятелей нового динамичного африканского поколения.

33. Я хотел бы также выразить высочайшую признательность бывшему Председателю, представителю Замбии г-ну Мваанга. Являясь Председателем Совета и как представитель своей страны в Организации Объединенных Наций, он подтвердил свои высокие качества, свою динамичность, цельность и преданность благородному делу Организации Объединенных Наций. Он также проявил величайший такт при рассмотрении проблем Совета Безопасности. Нашего глубокого уважения заслуживает не только его выдающаяся личность, но и его великая страна, лидер освободительного движения, которое ведется сейчас во всем мире.

34. Мы хотели бы также выразить признательность Алжиру, Венгрии, Пакистану, Парагваю и Сенегалу — бывшим членам Совета — за их выдающийся вклад в его работу и за их преданность принципам Устава.

35. Выражаю самую сердечную благодарность вам, г-н Председатель, и всем представителям в Совете, которые приветствовали и поздравляли мою делегацию по случаю занятия ею места в Совете Безопасности. Мы заявляем, что готовы на всестороннее и неограниченное сотрудничество в деле соблюдения принципов Устава и по-

вышения уважения к работе Организации Объединенных Наций.

36. Совет Безопасности был срочно созван по просьбе, содержащейся в письме, которое к настоящему моменту подписано пятьюдесятью шестью членами Организации Объединенных Наций [S/9619 и Add.1 и 2], и касающейся рассмотрения вопроса о Намибии. Содержание этого письма весьма и весьма примечательно. В письме говорится:

«По поручению наших правительств и ссылаясь на пункт 6 резолюции 269 (1969) Совета Безопасности, имеем честь просить вас созвать в срочном порядке заседание Совета Безопасности в целях рассмотрения вопроса о несоблюдении правительством Южной Африки буквы и духа вышеуказанной резолюции и, в частности, пункта 4 этой резолюции».

Я считаю содержание письма «примечательным», поскольку представители, включая меня самого, подписавшие это письмо, направленное вам, г-н Председатель, исходили из того, что основой рассмотрения данного вопроса Советом является пункт 6 резолюции 269 (1969), принятой Советом Безопасности 12 августа 1969 года. Поэтому вполне уместно напомнить содержание этого пункта постановляющей части, гласящего следующее:

«Постановляет, что в случае невыполнения правительством Южной Африки положений предыдущего пункта настоящей резолюции Совет Безопасности немедленно соберется для определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций».

37. Совет не был созван до 4 октября 1969 года — предельного срока, установленного в пункте 5 этой же самой резолюции, в котором содержится призыв к правительству Южной Африки «немедленно вывести его администрацию из территории и в любом случае до 4 октября 1969 года». В данный момент мы собрались для «определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций».

38. Поэтому прежде всего возникает вопрос, какие еще нерешенные проблемы следует решить в первую очередь и, поскольку мы вступаем в новую эру существования Организации Объединенных Наций, нельзя сказать об этом лучше, чем представитель Никарагуа г-н Севилья-Сакаса — один из основателей Организации Объединенных Наций, в свое время подписавший ее Устав, который с присущим ему красноречием в своем блестящем выступлении на вчерашнем заседании заявил следующее:

«В поисках эффективных решений, основанных на равенстве и справедливости, Совет Безопасности должен продолжать свою важную работу, сознавая, что вся мировая обществен-

ность с надеждой следит за ее результатами. Если сила без справедливости — это тирания, если справедливость без силы — насмешка, как гласит мудрая сентенция Паскаля, то мы должны приложить усилия, чтобы объединить силу и справедливость, для того чтобы сильное всегда было справедливым, а справедливое никогда не было слабым». [1527-е заседание, пункты 93 и 94.]

39. К нашему величайшему сожалению, правительство Южной Африки вновь вступило на путь противодействия воле международного сообщества, заняв резко негативную позицию. Его упорный отказ вывести свою администрацию из территории Намибии и решимость продолжать оккупацию этой Территории вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 269 (1969) Совета Безопасности, ставит под угрозу принципы Устава, эффективность Организации Объединенных Наций и надежды на обеспечение в той или иной мере международной справедливости, мира и безопасности.

40. Даже задержки в созыве Совета Безопасности никак не подействовали на изменение сугубо негативной позиции правительства Южной Африки. Действительно, если и имели место какие-либо изменения, то лишь в худшую сторону. Власти Южной Африки преднамеренно и все более и более цинично отвергают решения Организации Объединенных Наций, пытаясь в своем письме на имя Генерального секретаря от 26 сентября 1969 года [S/9463, приложение] доказать, что народ Намибии только выигрывает от их благотворного присутствия; это аргументы, к которым обычно прибегают лишь моральные банкроты, ослепленные высокомерием эфемерной власти. Они пошли еще дальше, изображая распространение пагубной практики апартеида в Намибии в качестве шага по направлению к самоопределению намибийцев, тем самым углубляя пропасть, отделяющую их от современного международного сообщества, и высказывая все более глубокое пренебрежение к принципам равенства и справедливости, что делает любые переговоры с ними несостоятельными и бесплодными.

41. Таков горький опыт и окончательный вывод лидеров стран центральной и восточной Африки. Несмотря на все трагические события прошлого, они в своем Лусакском манифесте о южной части Африки<sup>2</sup> предоставили Южной Африке возможность конструктивных переговоров, но на своей встрече в Хартуме<sup>3</sup>, столице Судана, с глубочайшим разочарованием вынуждены были признать, что режим Претории не воспользовался этой возможностью, и принять такое направление в политике, которое прежде всего было продиктовано соображениями достоинства человека, а именно политику санкций, освобождения

<sup>2</sup> Там же, двадцать четвертая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/7754.

<sup>3</sup> Шестая конференция глав государств и правительств стран восточной и центральной Африки, состоявшаяся с 26 по 28 января 1970 года.

и безотлагательной помощи африканским борцам за свободу.

42. В совместном коммюнике, выпущенном на вчерашнем заключительном заседании четырнадцати государств, содержалось предложение о создании «комитета по санкциям для изучения вопроса о деятельности иностранных фирм, монополий и кругов, поддерживающих контакты со странами, управляемыми белым меньшинством или иностранными державами». Сообщалось также, что делегаты, участвовавшие в работе этой конференции, по-видимому, уточнили свои позиции в отношении колониализма и апартеида и пришли к согласию в том, что нет другой альтернативы помимо увеличения помощи африканским освободительным движениям, поскольку «Южная Африка и Португалия отвергают предоставленную им Лусакским манифестом возможность переговоров».

43. Когда все попытки убедить правительство Южной Африки оказались несостоятельными, когда оно по-прежнему игнорирует одну резолюцию Организации Объединенных Наций за другой, когда нарушаются основные права народов на самоопределение и свободу от внешнего господства, обязанности высшего органа Организации Объединенных Наций уже не подлежат обсуждению. В статьях 41 и 42 Устава точно и ясно указывается курс, которого должен придерживаться Совет; этот курс конкретно указан в резолюции 269 (1969) от 12 августа 1969 года. Если же империалистические и расистские круги и союзы будут и далее пренебрегать основными интересами сообщества наций и народов и срывать выполнение Советом его функций, к чему сведется роль всей системы Организации Объединенных Наций?

44. Резолюция 269 (1969) Совета Безопасности является совершенно недвусмысленной. Как я уже заявил, в пункте 6 этой резолюции говорится о том, что Совет постановляет «немедленно собраться», я повторяю, «для определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций» в том случае, если правительство Южной Африки откажется выполнить положение этого пункта, в котором Совет Безопасности призывает его немедленно вывести свою администрацию из территории и в любом случае до 4 октября 1969 года.

45. Нет необходимости подтверждать конкретными примерами, что правительство Южной Африки не выполнило предъявленных к нему требований. На практике, в настоящее время оно продолжает оправдывать свою незаконную оккупацию и открыто провозглашает, что собирается навсегда сохранить свое присутствие в этом районе. По существу, это означает аннексию Намибии. Нуждается ли Совет в дополнительных сведениях, показывающих, что эти действия являются грубым нарушением всех норм международного права и морали? Не пора ли Совету доказать, что он существует не напрасно,

принять решительные меры и эффективно выполнить свои обязательства?

46. Г-н Председатель, ваши усилия и усилия ваших коллег из Замбии, Сьерра Леоне, Непала и Финляндии, несомненно, имеют целью помочь Совету полностью и окончательно решить эту задачу. Поэтому мы считаем проект резолюции, представленный г-ном Якобсоном (Финляндия) от имени его авторов на вчерашнем заседании [S/9620], соответствующим предварительным шагом в решении вопроса о мерах, которые должны быть приняты Советом для выполнения его решения, содержащегося в резолюции 269 (1969). Для этого (я говорю о вчерашнем проекте резолюции) мы считаем целесообразным, чтобы специальная группа, призванная осуществить это подготовительное мероприятие, была назначена самим Советом, поскольку в конечном итоге именно Совет должен принять окончательное решение. Совет может образовать комитет или подкомитет из состава его членов, который безотлагательно займется изучением вопроса об эффективном осуществлении решений Совета и как можно скорее представит по нему доклад.

47. Если Совет выполнит возложенные на него обязанности, то вызывающие действия правительства Южной Африки не подорвут авторитета Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций и в особенности Совет имеют возможность принятия эффективных мер. Если узкие интересы некоторых крупных держав являются препятствием для проведения такого курса, то ответственность ложится на них, и мировое общественное мнение должно знать, где источник зла. Соответственно, мы считаем, что пункт 3 проекта резолюции в его нынешнем виде не служит полезным целям.

48. Пункт 5 носит слишком ограничительный характер. Действия Южной Африки в отношении Намибии, конечно, являются незаконными, поскольку они исходят от страны, которая не имеет законных прав, но узурпировала их себе. Следует особо подчеркнуть необходимость воздерживаться от оказания помощи этой стране-узурпатору в какой бы то ни было форме. Именно в этом заключается смысл различных резолюций Генеральной Ассамблеи, в последней из которых, резолюции 2548 (XXIV), в пункте 6 Генеральная Ассамблея просит:

«...все государства, а также специализированные учреждения и международные организации воздерживаться от оказания какой-либо помощи правительствам Португалии и Южной Африки и незаконному расистскому режиму меньшинства Южной Родезии, пока они не откажутся от своей политики колониального господства и расовой дискриминации».

49. Действительно, основным моментом при планировании любых подготовительных действий является рассмотрение Советом вопроса о том, как наиболее эффективно выполнить обязательства международного сообщества в отношении коло-

ниальных народов, борьба которых за осуществление права на самоопределение и независимость признана законной в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, последней из которых является вышеупомянутая резолюция, в частности ее пункт 5.

50. И наконец, озабоченность на континентах Африки и Азии и фактически озабоченность всего просвещенного мирового общественного мнения в связи с вызывающим беспокойство положением в Намибии сделает невозможным длительное уклонение Советом Безопасности от рассмотрения этого вопроса. Последний пункт проекта резолюции должен быть достаточно гибким, чтобы не помешать Совету, в случае возникновения чрезвычайных обстоятельств, возобновить это рассмотрение, не ожидая завершения работы комитета, подкомитета или специального комитета.

51. Таковы наши скромные предложения, которые, по нашему мнению, могут улучшить рассматриваемый проект резолюции, с тем чтобы он удовлетворял тех, кого он прежде всего касается, и у кого вызывает беспокойство ухудшение положения их собратьев. Исходя исключительно из конструктивных соображений, мы искренне надеемся, что этим предложениям будет уделено такое внимание, которого они заслуживают.

52. Таковы замечания, которые делегация Сирии считала своим долгом высказать в отношении проекта резолюции, представленного первоначально, как я уже сказал, послом Якобсоном на нашем предыдущем заседании. Сегодня, в начале заседания, посол Якобсон внес ряд поправок. Мы обещаем самым тщательным образом изучить эти поправки и благодарим их авторов за этот позитивный шаг.

53. Г-н НИКОЛЬ (Сьерра Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Сьерра Леоне хотела бы поздравить вас в связи с тем, что вы заняли пост Председателя Совета Безопасности, в особенности во время данной серии заседаний, целью которых является ликвидация колониализма в его худшей форме на африканском континенте.

54. Моя делегация, кроме того, хотела бы поздравить представителя Замбии в связи с тем, что он весьма успешно выступал в качестве Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце, а также по поводу выдающейся деятельности его страны по содействию освободительному движению в южной части Африки.

55. Мы многим обязаны Алжиру, Венгрии, Парагваю, Пакистану и Сенегалу за их выдающуюся деятельность на протяжении последних двух лет, когда они были членами Совета.

56. Делегация Сьерра Леоне хотела бы поблагодарить постоянного представителя Финляндии посла Якобсона за его приветствия в адрес нашей делегации, а также за внесение проекта ре-

золюции [S/9620], который, между прочим, в какой-то степени касается универсальности данной проблемы, а также за тот вклад, который граждане его страны в течение многих лет вносят в решение вопроса о Намибии. Мы также хотели бы поблагодарить постоянного представителя Замбии посла Мваанга и постоянного представителя Соединенных Штатов посла Йоста за высказанные ими вчера добрые слова приветствия. Моя делегация готова сотрудничать с нашими коллегами по Совету Безопасности, являющимися его членами до нас, с его постоянными членами и с теми, кто так же, как и мы, лишь начинают свою деятельность в Совете.

57. Сьерра Леоне твердо верит в чрезвычайную важность Совета Безопасности и воздаст ему должное за его неустанную и смелую деятельность, направленную на достижение мира и международной безопасности. Моя делегация питает искреннюю надежду, что в новом десятилетии, в которое мы сейчас вступаем, — в семидесятых годах — его усилия будут более успешными.

58. Мы являемся соавторами этого проекта резолюции в связи с обязанностями, возложенными на Совет в его резолюции 269 (1969) от 12 августа 1969 года. В этой резолюции содержится постановление, что в том случае, если Южная Африка не покинет территорию немедленно или по крайней мере к 4 октября 1969 года, Совет немедленно соберется для определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций. Сейчас приближается конец января, и срочность этого вопроса заставляет нас более конкретно подходить к принятию каких-либо позитивных мер по этому вопросу.

59. Вопрос о Намибии занимал внимание нашего Совета и Генеральной Ассамблеи в течение многих лет. Он возникал регулярно, и справедливость требует отметить, что каждый раз по этому вопросу был достигнут какой-то прогресс, пусть небольшой.

60. Позиция моей делегации по этому вопросу была ясно высказана на Генеральной Ассамблее нашим министром иностранных дел в октябре прошлого года, когда он заявил:

«Хотя Южная Африка по-прежнему является членом Организации Объединенных Наций, она постоянно игнорирует ее резолюции. С того момента, когда истек срок мандата Южной Африки над Намибией и был создан Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, мы не видим улучшения в позиции режима Фёрстера. Вместо этого режим осуществляет закон о «Самоуправлении для коренного населения Южной Африки», а также закон «О делах Юго-Западной Африки», которые дают парламенту и центральному правительству Южной Африки широкие полномочия в отношении дел Намибии и навязывают этой

Территории политику апартеида и дискриминации.

Усиливающиеся действия белого меньшинства в Южной Африке, Намибии, Родезии, Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау) вынуждают остальную часть Африки осознать, что философия неприменения насилия в том виде, как она была провозглашена и осуществлена лауреатами Нобелевской премии африканского происхождения, такими как вождь Альберт Лутули и Мартин Лютер Кинг, и которую нам следовало бы избрать и проводить, является практически неосуществимой перед лицом вооруженной силы и попустительства со стороны стран, которые заявляют, что они являются демократическими. Все больше и больше Африка вопреки своему желанию втягивается в насильственные действия и революцию»<sup>4</sup>.

61. Моя делегация знакома с исторической подоплекой этого вопроса. Когда Намибия была захвачена вооруженными силами Южной Африки в 1915 году у тогдашней колониальной державы, она в течение нескольких лет находилась, до конца первой мировой войны, под их управлением. По-видимому, обстоятельства, сопутствовавшие началу связи Южной Африки с Намибией, остались в памяти ее руководителей до сегодняшнего дня, и, по их мнению, эти обстоятельства подкреплялись также смежностью территорий. Необходимо, однако, помнить, что Алжир также находится недалеко от Франции и имел большое европейское население, но ему в конце концов была предоставлена независимость. Неоднократные попытки генерала Сматса, южноафриканского руководителя, на послевоенных конференциях после первой и второй мировых войн аннексировать Юго-Западную Африку ясно продемонстрировали желание Южной Африки поглотить Намибию. Международное сообщество и тогда и сейчас неизменно выступало и выступает против этой концепции, согласно которой Намибия должна быть пятой провинцией Южной Африки. Сейчас не место и не время делать обзор различных юридических решений, связанных с маневрами Южной Африки, направленными на продолжение оккупации Намибии.

62. Организация Объединенных Наций была признана преемницей Лиги Наций в осуществлении ее наблюдательных функций в связи с обязанностями, которые налагались на Южную Африку в соответствии с мандатом 1920 года.

63. За последние пятьдесят лет немного было сделано для улучшения условий жизни граждан этой страны, несмотря на огромные богатства, которыми владеет Южная Африка. В течение многих лет и вплоть до недавнего времени она прилагала минимальные усилия для удовлетворения бюджетных потребностей Юго-Западной Африки. Народу Намибии, представителем которого является правительство которого имеет собственную дли-

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Пленарные заседания, 1777-е заседание, пункты 11 и 13.

тельную историю, никогда не разрешалось иметь своих представителей в центре. Возможно, было бы проще сказать, что эти жалобы можно было бы аналогичным образом адресовать и против некоторых других колониальных держав, однако за десять или двадцать прошедших лет эти державы предоставили своим различным колониальным территориям независимость и оказывают им в той или иной степени материальную помощь.

64. Существующие условия и развитие Юго-Западной Африки мало отличаются от тех, которые существуют в некоторых территориях, которым была предоставлена независимость, и, по нашему мнению, в Намибии не будет наблюдаться большого прогресса до тех пор, пока над территорией не будет установлен международный контроль, гарантирующий ее быстрый переход к независимости.

65. В 1966 году Генеральная Ассамблея после тщательного изучения положения постановила [резолюция 2145 (XXI)], что политика Южной Африки в отношении Юго-Западной Африки носит такой характер, что предоставленный ей мандат должен быть прекращен, исходя из всех кодексов и правил стран, стремящихся к обеспечению мира, порядка и прогресса. Этот мандат, который был дан Южной Африке с тем, чтобы она обеспечила благосостояние и безопасность жителей Намибии, был жестоко подорван расовой дискриминацией, политикой апартеида, насильственным выселением мирных граждан из их жилищ, смертной казнью, полицейской жестокостью и убийствами.

66. Совет Безопасности в своей резолюции 264 (1969), принятой в прошлом году, прекратил действия мандата и официально предложил Южной Африке вывести свою администрацию из Намибии. Вскоре после этого Совет Безопасности осудил Южную Африку за невыполнение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и объявил присутствие Южной Африки в Намибии незаконным.

67. Совершенно ясно, что все государства — члены Организации, поддерживающие принципы Устава, и все другие государства должны полностью воздерживаться от какого-либо признания законности действий Южной Африки в Намибии.

68. Поведение Южной Африки в этом вопросе вызвало серьезное осуждение даже среди ее друзей. Возможно, было бы разумнее, если бы Южная Африка продемонстрировала на примере своего отношения к Юго-Западной Африке, как должна себя вести цивилизованная страна, готовая придерживаться норм и этики цивилизации и международной справедливости.

69. Что касается Намибии, то это как раз тот случай, когда без ущерба для суверенитета и внутренней юрисдикции своего правительства Южная Африка могла бы последовать примеру таких колониальных держав, как Испания, Ве-

ликобритания, Франция и Бельгия, отказавшись от владения этой территорией и подготовив народ Юго-Западной Африки к независимости. В результате при такой ситуации, когда речь идет о принципах международного права и морали, она бы ничего не потеряла, а только бы выиграла.

70. Нудная настойчивость Южной Африки в ее стремлении удержать эту территорию служит примером необычайного упрямства и вызывающего тревогу отрицания поступательного движения истории в направлении деколонизации и свободы для всех людей.

71. На нашу Организацию сейчас возложена обязанность полностью и тщательно разработать методы, с помощью которых можно добиться свободы для Намибии. Сохранение позиций меньшинства, определяемого только по признаку расы, а не по личным достижениям, которое удерживает власть как в Южной Африке, так и в Намибии, толкает на применение силы и кровопролитие как внутри, так и извне, как к единственному средству изменить создавшееся положение. Такого хода событий хотели бы избежать не только белые нации, но и многие другие. Однако упрямые действия Южной Африки неуклонно толкают ее на безрадостный путь, идя по которому она остается без друзей, если не считать Родезии, Мозамбика и Анголы, находящихся в аналогичном напряженном и угнетенном состоянии.

72. Мы призываем все государства воздерживаться в тех случаях, когда это касается Намибии, от признания какого бы то ни было права правительства Южной Африки действовать от имени территории Намибии. Необходимо указать, что многие из нас приняли решение объявить полный бойкот южноафриканским товарам и выполняют его, с тем чтобы Южная Африка имела возможность осознать, с каким отращением мы относимся не только к ее незаконной оккупации Намибии, но и к отрицанию ею человеческих прав для большинства ее собственных граждан.

73. Мы приветствуем те народы и те группы граждан в странах, все еще сотрудничающих с Южной Африкой, за то экономическое давление, которое они на нее оказывали и продолжают оказывать. Иногда говорят, что это неэффективно; однако в качестве примера такого рода успешных действий можно привести кампанию против предоставления Южной Африке совместного займа, которая была проведена членами Организации Объединенных Наций и комитетами граждан в Соединенных Штатах. В результате этого был прекращен кредитный заем в 40 млн. долларов, предоставленный десятью банками Соединенных Штатов правительству Южной Африки. Лишь расширение масштабов практической деятельности такого рода может принудить Южную Африку изменить свою политику. Иногда говорят, что больше всего в результате экономического бойкота страдает чер-

ное и цветное население Южной Африки и Намибии. Но большинство этого населения имеет настолько мало, что процент потерь в значительно большей степени затрагивает их богатых угнетателей.

74. Нам вновь говорят, что торговля не должна иметь ничего общего с политикой. С нашей точки зрения, это ошибочное мнение. Торговля больше всего и дольше всего процветает в странах, имеющих постоянное демократическое правительство, при котором все группы населения имеют полное представительство и имеют возможность получать справедливое вознаграждение за их индивидуальные усилия. То, что в настоящем проекте резолюции мы ограничиваем экономические санкции лишь Намибией, диктуется обязательствами, возложенными на нас в данном конкретном случае.

75. В результате длительных размышлений мы включили в проект резолюции просьбу о создании комитета экспертов. В настоящее время значительной поддержкой пользуется предложение, состоящее в том, чтобы этот комитет состоял из членов Совета Безопасности, в том числе из его постоянных членов.

76. С точки зрения нашей делегации, вполне возможно создать комитет, который смог бы представить доклад через три или четыре месяца. Фактически этот комитет изучит пути и средства, с помощью которых можно эффективно осуществить соответствующие положения Устава с целью противодействовать отказу Южной Африки покинуть Намибию, чего требует от нее резолюция 269 (1969) Совета Безопасности.

77. В прошлом предложения о создании аналогичного совета уже выдвигались Канадой, Италией и Соединенными Штатами<sup>5</sup>, тогда предлагалось провести всестороннее изучение положения в территории, ее людских и материальных ресурсов, ее различных потребностей и тех условий, которые позволили бы этой территории добиться самоопределения.

78. Нам бы очень хотелось надеяться, что комитет, создание которого мы предусматриваем, не ограничится только этой задачей, но пойдет гораздо дальше и найдет средства заставить Южную Африку уйти из Намибии.

79. Моя делегация обращается ко всем членам Совета Безопасности с призывом поддержать этот проект резолюции, который является более эффективным благодаря его рационализации и сдержанности. Мы призываем все государства — члены Организации, специализированные учреждения и международные организации оказывать всевозможную помощь этому комитету в его работе.

80. В заключение моя делегация хотела бы воздать должное Совету Организации Объединен-

ных Наций по Намибии и его председателю, которые с момента создания Совета в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) вели большую и упорную работу, в ходе которой южноафриканские власти не оказали им почти никакого содействия. Мы еще раз подчеркиваем тот раздел резолюции 2588 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи об осуществлении рекомендаций Международной конференции по правам человека, где с признательностью отмечены усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Доклады Совета по Намибии будут весьма полезны для намечаемого нами комитета, а настойчивая работа этого Совета в столь трудных и сложных обстоятельствах надолго войдет в историю независимого государства Намибии.

81. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, разрешите мне на первом заседании Совета Безопасности в новом, 1970 году приветствовать вас как первого Председателя Совета в этом году, как представителя африканского континента и представителя государства — нового члена Совета Безопасности, с которым у Советского Союза установились отношения дружбы, взаимопонимания и сотрудничества. Ваша страна, г-н Председатель, небольшая по размерам, но ее голос хорошо слышен в Организации Объединенных Наций и вне этой Организации. Республика Бурунди неизменно выступает в защиту мира и безопасности, против империалистического произвола и угнетения. Прошло совсем немного времени с тех пор, как ваша страна стала членом Совета Безопасности, но вы уже облечены высоким доверием и полномочиями руководить работой органа Организации Объединенных Наций, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и все видят, как успешно вы справляетесь с этой нелегкой, но весьма почетной и ответственной задачей. Этому в немалой степени способствуют ваши хорошо известные личные качества, ваша высокая компетентность в делах Организации Объединенных Наций. Мы искренне радуемся вашим успехам на посту Председателя Совета Безопасности и от всего сердца желаем вам больших успехов.

82. С чувством глубокой симпатии советская делегация приветствует также уважаемого посла Кулагу — представителя братской Польской Народной Республики, входящей в дружную семью стран социалистического содружества. Социалистическая Польша, являющаяся членом Организации Объединенных Наций со дня основания этой Организации, не впервые входит в состав Совета Безопасности. Хорошо известно, каким значительным был вклад Польской Народной Республики в работу Совета в прошлом, какой конструктивной и активной является роль Польши в международных делах, в деятельности Организации Объединенных Наций в целом и в благородном деле укрепления безопасности в Европе.

<sup>5</sup> Там же, пятая специальная сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/6640, пункт 84.

83. Можно выразить полную уверенность в том, что социалистическая Польша, став теперь снова членом Совета Безопасности, сделает свое участие в его работе еще более весомым, еще более положительным с точки зрения укрепления мира и международной безопасности. Мы глубоко уверены также в том, что богатый дипломатический опыт посла Кулаги, его широко известный в кругах Организации Объединенных Наций такт, выдающиеся способности заниматься ооновскими вопросами, как это было очевидно для нас всех на двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, где он столь блестяще работал на посту Председателя Специального политического комитета, его умение находить пути общения и установления личных и деловых контактов с представителями других стран — все это является гарантией того, что его участие в работе Совета будет способствовать эффективной работе этого Совета.

84. Мы поздравляем также посла Томе — представителя дружественной Советскому Союзу страны — Сирийской Арабской Республики, ставшей членом Совета Безопасности, и выражаем надежду, что его обширная эрудиция ученого, глубокое знание международных проблем и большой политический опыт существенно помогут поискам общими усилиями всех членов Совета Безопасности конкретных путей и мер для решения тех важных международных проблем, которые стоят и будут стоять перед Советом.

85. Советская делегация приветствует посла Николая, представителя еще одной дружественной страны — Сьерра Леоне. Избрание этого молодого африканского государства в Совет Безопасности является красноречивым доказательством той высокой оценки, которую Организация Объединенных Наций, ее члены заслуженно воздают народам континента Африки. Мы уверены в том, что посол Николь будет самоотверженно трудиться в Совете Безопасности в интересах сохранения международного мира и безопасности, в интересах активной борьбы против последних остатков колониализма в Африке.

86. Среди представителей стран — новых членов Совета Безопасности — находится представитель Никарагуа посол Севилья-Сакаса. Я прошу его коллег передать мои личные приветствия и поздравления. Он является моим давнишним коллегой по совместной работе в Организации Объединенных Наций. Я выражаю надежду, что он с его большим опытом и эрудицией внесет свою полезную долю в общее сотрудничество в интересах решения международных проблем, которые будут рассматриваться Советом Безопасности.

87. Советская делегация хотела воспользоваться также этим случаем и для того, чтобы выразить свою признательность всем нашим коллегам, которые по истечении в конце 1969 года двухлетнего срока пребывания в Совете Безопасности вышли из Совета. Мы всегда с удовлетворением будем вспоминать нашу совместную работу в Совете с представителями братской Венгрии, с

представителями дружественных стран Алжира, Пакистана и Сенегала, а также с представителем Парагвая — латиноамериканской страны, с которой, несмотря на отсутствие между нашими странами дипломатических отношений, у нас постоянно имело место конструктивное сотрудничество.

88. Наконец, мы хотели бы отметить большую позитивную роль, которую сыграл последний в 1969 году Председатель Совета Безопасности, выдающийся представитель Замбии посол Мванга. Мы выражаем ему нашу признательность и благодарность.

89. Г-н Председатель, Совет Безопасности обсуждает вопрос о Намибии, в то время когда народы вступают в новое десятилетие — в 70-е годы XX века. Завершившееся десятилетие было бурным и богатым событиями, оно внесло много изменений в политическое лицо нашей планеты, его итоги несомненно благоприятны для сил, борющихся за мир, национальную свободу и независимость, социальный прогресс. Империализм вынужден был отступать. Народы встречают новое десятилетие с твердой уверенностью в успехе борьбы сил мира против сил войны, сил национального освобождения и прогресса над силами угнетения, империализма и колониализма.

90. 1970 год — первый год нового десятилетия — совпадает с великой годовщиной — 100-летием со дня рождения Владимира Ильича Ленина. С именем и деятельностью Ленина связано образование первого в мире социалистического государства, с ним связана целая революционная освободительная эпоха в жизни человечества.

91. Идеи ленинизма, представляющие органическое единство научной теории и революционного действия, оказали глубочайшее влияние на освободительную борьбу народов, где бы она ни происходила. XX век смело можно назвать веком триумфального шествия ленинских революционных идей свободы и национального освобождения угнетенных народов.

92. Ленин глубоко верил в революционные возможности, в созидательные творческие потенциалы порабощенных народов Азии, Африки, Латинской Америки. Он разоблачил империалистический, колониалистский миф о якобы «неисторическом характере» этих народов и гениально предсказал, что их освободительная борьба станет одной из важнейших сил мирового прогресса. Ныне воплощаются в жизнь пророческие предвидения Ленина, высказанные им еще в 1921 году:

«...массы трудящихся, крестьяне колониальных стран, несмотря на то, что они сейчас еще отстали, сыграют очень большую революционную роль в последующих фазах мировой революции»<sup>6</sup>.

93. Последующие события подтвердили правильность этого научно обоснованного ленинского

<sup>6</sup> В. И. Ленин, Полное собр. соч., изд. 5-е, т. 44, стр. 38.

прогноза. Огромное значение национально-освободительной борьбы народов Азии, Африки, Латинской Америки, ее влияние на ход исторического развития теперь не оспариваются уже никем, даже самыми закостенелыми империалистами-колонизаторами и их «учеными апологетами».

94. Руководствуясь ленинскими идеями, Советский Союз с первых дней своего существования решительно выступает против всех форм социального и национального неравенства, против колониального и расистского гнета и порабощения, оказывает всемерную поддержку народам, борющимся за национальную свободу и независимость. В опубликованных в газете «Правда» от 23 октября 1969 года Тезисах Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза «К 100-летию со дня рождения Владимира Ильича Ленина особо подчеркивается:

«Не было и нет такого революционного движения, такого выступления народных масс за национальное и социальное освобождение, которое не получило бы действительной помощи со стороны партии Ленина, страны Октября».

95. Эта роль Советского Союза на международной арене встречает, разумеется, неодинаковый отклик со стороны различных сил современного мира: одних она вдохновляет на еще более решительную борьбу за свободу и национальную независимость, за свои законные права, укрепляет их уверенность в конечном торжестве справедливости и равенства всех народов, у других вызывает бешеную злобу, ненависть и патологическую враждебность в отношении Советского Союза.

96. Следствием этого является тот факт, что империализм возводит антикоммунизм и антисоветизм в ранг государственной политики. Мы не обращаем внимания на этот империалистический вой, твердо и уверенно идем по начертанному Лениным пути поддержки и защиты прав всех угнетенных и угнетаемых империализмом народов.

97. Поскольку Советский Союз с первых дней своего существования находится в авангарде великой освободительной борьбы народов, вполне естественной и закономерной была его инициатива, приведшая к принятию Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

98. В нынешнем году весь мир будет отмечать и, разумеется, прежде всего Организация Объединенных Наций, десятилетие этого важнейшего документа, сыгравшего и продолжающего играть свою положительную роль в борьбе за ликвидацию колониально-расистских режимов.

99. Со времени принятия Декларации колониальное иго сбросили около 30 стран, ставших независимыми, суверенными государствами. Но борьба еще далеко не окончена. Смертельно ра-

ненный, но еще не добитый колониализм яростно сопротивляется. Это особенно видно на примере юга Африки. И будущие поколения вынесут свой суд нашему времени в значительной мере в зависимости от того, в какие сроки мы — Организация Объединенных Наций в целом — сумеем окончательно избавить человечество от скверны колониализма, смести с лица земли последние его остатки.

100. Сейчас Совет Безопасности рассматривает вопрос о Намибии, расположенной в последнем крупном оплоте колониализма и расизма — на юге Африки. Весьма знаменателен тот факт, что этот вопрос внесен сейчас на рассмотрение Совета 56 афро-азиатскими странами. Это почти половина государств — членов Организации Объединенных Наций. Это — огромная и внушительная сила международного общественного мнения, международного прогресса. Это производит впечатление и на каждого из членов Совета Безопасности в отдельности, на Совет в целом и на Организацию Объединенных Наций.

101. Государства Азии и Африки единодушно, сплоченно требуют ускорить процесс очищения Африки от последних остатков колониализма. Они возлагают серьезные надежды на Совет Безопасности, и долг Совета Безопасности — учесть это мнение Африки и Азии и принять конкретные и эффективные меры.

102. Казалось бы, в вопросе о Намибии все совершенно ясно. Во-первых, Организация Объединенных Наций уже давно признала незаконность господства южноафриканских расистов над Намибией. Во-вторых, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности неоднократно требовали ухода Южной Африки из Намибии. Расистский режим Южной Африки игнорирует решения Организации Объединенных Наций. Это означает, что правительство Южно-Африканской Республики противопоставило себя Организации Объединенных Наций, бросило ей вызов. В-третьих, резолюцией [269 (1969)] Совета Безопасности от 12 августа 1969 года был установлен предельный срок освобождения Намибии от господства расистов Южной Африки. Однако правительство Южной Африки нарушило и это обязательное решение Совета Безопасности. Это означает в политическом плане, что Южная Африка в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций вступила в прямое противоборство с этой международной Организацией. Такая позиция Южной Африки представляет собой угрозу миру и международной безопасности.

103. Откуда у южноафриканских расистов и колонизаторов эта вызывающая наглость? Откуда у них берется смелость, с которой они игнорируют решения Совета Безопасности, обязательные для всех государств — членов Организации Объединенных Наций в силу статьи 25 Устава? Хотя южноафриканский расистский режим создал и собственную довольно значительную, по африканским масштабам, экономическую и военную

машину, все, в том числе и члены Совета Безопасности, отлично понимают, что дело не только и не столько в этом. Нет сомнения, что, если бы Южная Африка действовала в одиночку, она никогда не посмела, не решилась бы противопоставить себя Организации Объединенных Наций, вступить в конфронтацию с Советом Безопасности.

104. Но Южная Африка в своей колониалистско-расистской политике в Намибии не одинока, и в этом все дело. Она опирается на прямую экономическую, политическую и военную поддержку со стороны ряда западных стран, и прежде всего Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства, Федеративной Республики Германии и некоторых других.

105. Представитель Замбии посол Мваанга в своем вчерашнем интересном и содержательном выступлении подробно перечислил те западные страны, которые оказывают расистскому режиму Южной Африки военную и экономическую помощь. Он показал, что именно это обстоятельство вдохновляет южноафриканских расистов на дальнейшее проведение политики апартеида, тиранического угнетения многомиллионного африканского населения в этой стране, позволяет им игнорировать решения Организации Объединенных Наций и бросать вызов Совету Безопасности.

106. Английские, американские и западногерманские монополии вкладывают миллиардные инвестиции в экономику Южной Африки, и на эксплуатации и ограблении африканского населения наживают многомиллионные прибыли. Достаточно упомянуть о том, что сумма инвестиций английских монополий в экономику Южной Африки превышает 3,5 млрд. долларов, американских — около миллиарда долларов и западногерманских — около 1 миллиарда марок.

107. Такие действия являются грубым нарушением резолюции Генеральной Ассамблеи, осуждающей империалистические монополии за их сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и требующей положить конец такой деятельности и такому сотрудничеству.

108. Грубо нарушают западные страны и их монополии также решения Организации Объединенных Наций, в частности решение Совета Безопасности о прекращении поставок в Южную Африку оружия, военного снаряжения и военных транспортных средств. Между тем, как подтверждается в недавнем сообщении южноафриканской газеты «Рэнд дейли мейл» в номере от 4 ноября 1969 года, за период 1962—1968 годов Соединенные Штаты поставили Южной Африке оружия на сумму в 25 млн. рэндов.

109. Министр обороны Южной Африки г-н Бота, выступая в феврале 1969 года перед военно-воздушной ассоциацией в Йоханнесбурге, хвастливо заявил:

«Новые современные самолеты и снаряжение были приобретены, заказаны у фирм или

включены в планы будущих заказов. Мы имеем или, вернее, будем иметь самолеты для ведения морской разведки, дневные истребители для поддержки наземных сил, всепогодные самолеты, различные виды вертолетов, легкие разведывательные самолеты, самолеты связи и бомбардировщики».

110. Откуда все это вооружение поступает в Южную Африку? Все оттуда же — с военных складов государств — членов НАТО. Следовательно, военный блок НАТО создан не только против Советского Союза. Это подтверждает и лондонская «Таймс». В номере от 25 января 1969 года эта ведущая английская газета писала:

«Эмбарго в действительности не привело к прекращению потока оружия между Южной Африкой и Великобританией. Эмбарго неполное... Южная Африка купила корабли, броневики, самолеты... По лицензии она производит бельгийскую винтовку. Самым новейшим дополнением к военной промышленности Южной Африки является реактивный истребитель типа «Импала», которых будет произведено 400. Американские легкие самолеты, которые могут быть использованы против мятежников, собираются там (то есть в Южной Африке) по приобретенной лицензии. А всего Южная Африка приобрела от заморских стран лицензий на производство 140 различных типов военного оборудования и бомб».

Вот откуда южноафриканские расисты получают оружие.

111. Пока в Организации Объединенных Наций идут дискуссии, принимаются резолюции, южноафриканские расисты, опираясь на эту помощь, продолжают принимать меры, направленные на закрепление колониального режима в Намибии, продолжение системы апартеида. Именно эти цели преследуются и разделом Намибии на «белую часть» и на так называемые бантустаны — эти африканские резервации типа гетто, этого позора второй половины двадцатого столетия.

112. Совместная эксплуатация и ограбление коренного африканского населения Южной Африки и Намибии, совместное извлечение сверхприбылей из крови и пота африканцев — вот что объединяет и делает союзниками южноафриканских расистов и колонизаторов. Совместная эксплуатация и ограбление африканского населения Намибии и Южной Африки объединяет, как близнецов, южноафриканских расистов и империалистические монополии западных стран.

113. Все помнят, что именно представители этих стран не проголосовали в августе 1969 года за резолюцию [269 (1969)] по Намибии, внесенную афро-азиатскими странами. Это означает, что они были скованы какими-то особыми соображениями. Какими? Каждому из нас совершенно очевидно. Все это означает, что если называть вещи своими именами, то сегодня при обсуждении в Совете Безопасности вопроса о Намибии

необходимо говорить и иметь в виду не только южноафриканских расистов, но и их пособников и покровителей.

114. Из этого напрашивается совершенно определенный и логический вывод — Совет Безопасности должен серьезно и строго потребовать от западных держав прекращения их монополиями моральной, политической, экономической и военной поддержки расистского режима Южной Африки и сотрудничества с этим режимом. Что для этого необходимо? Для этого необходима готовность и единство действий всех членов Совета Безопасности, и прежде всего всех его постоянных членов.

115. Как представитель Советского Союза, государства — члена Организации Объединенных Наций и постоянного члена Совета Безопасности, я обращаюсь с этим вопросом к представителям всех присутствующих на этом заседании представителей государств — постоянных членов Совета Безопасности: готовы ли они совместно со всеми другими членами Совета принять эффективные меры по обсуждаемому вопросу?

116. Вчера на заседании Совета мы все слышали официальное заявление посла Йоста, представителя Соединенных Штатов Америки, — государства, которое также является постоянным членом Совета Безопасности. Г-н Йост заявил, что Соединенные Штаты признают незаконность присутствия Южной Африки в Намибии. Если Соединенные Штаты Америки действительно занимают в этом вопросе такую позицию, то, как говорится, дабы слова не расходились с делами, сказавши «а», им следует сказать и «б», то есть совместно со всеми другими членами Совета Безопасности и в целом с Советом принять сильную, эффективную резолюцию, которая действительно пригвоздила бы к позорному столбу расистский режим Южной Африки и реально способствовала бы освобождению народа Намибии от террористического господства и тирании этого режима.

117. Что касается Советского Союза, то он готов сотрудничать в том, чтобы помочь Совету предпринять эффективные меры, с помощью которых можно было бы заставить режим Южной Африки подчиниться решению Организации Объединенных Наций об аннулировании мандата на управление Намибией, заставить Южную Африку уйти из этой страны, предоставив народу Намибии самому решать свою судьбу и свои дела.

118. Суть позиции Советского Союза по обсуждаемому вопросу сводится к следующему. Во-первых, в соответствии с ленинскими принципами своей внешней политики Советский Союз выступает за скорейшее освобождение народа Намибии. Намибийцы устали ждать; у них иссякает вера в Организацию Объединенных Наций; у них не остается иного выхода, как братья за оружие. Борьба с оружием в руках колониальных народов официально признана и узаконена Объединенными Нациями. Чем рань-

ше будут приняты Советом Безопасности эффективные меры против Южной Африки для ускорения освобождения Намибии, тем лучше. Во-вторых, Советский Союз выступает за то, чтобы решения Совета Безопасности выполнялись. Он последовательно борется за поддержание чести и международного престижа Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом. Долг этого высокого органа Организации Объединенных Наций, наделенного широкими полномочиями по поддержанию мира и международной безопасности, состоит в том, чтобы заставить Южную Африку считаться с его решениями и найти для этого возможности и способы. В-третьих, Советский Союз готов участвовать в осуществлении в отношении Южной Африки тех «эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций», о применении которых правительство Южной Африки было предупреждено резолюцией Совета Безопасности 269 (1969) на тот случай, если оно не выведет к 4 октября 1969 года администрацию из Намибии.

119. Какие это меры? На двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи многие представители афро-азиатских стран неоднократно о них говорили. Излагали их и представители Советского Союза, и представители других социалистических стран. Чтобы оказать на Южную Африку действительное воздействие, добиться прекращения оккупации Намибии, необходимо, чтобы Совет Безопасности потребовал от всех государств полного прекращения всех экономических, торговых, транспортных и других связей с Южно-Африканской Республикой. Все эти меры являются законно обоснованными по Уставу Организации Объединенных Наций. Они предусмотрены в статье 41 Устава.

120. Многие страны, в том числе и Советский Союз, давно уже не поддерживают никаких связей с Южно-Африканской Республикой. Необходимо, чтобы это сделали и все другие страны, в том числе основные партнеры и друзья Южной Африки, и прежде всего постоянные члены Совета Безопасности. Это и будут эффективные меры. Это и будет означать международную политическую и фактическую изоляцию южноафриканских колонизаторов и расистов. Это и будет действительная помощь народу Намибии в его борьбе за свободу и национальную независимость. Из этого делегация Советского Союза будет исходить при принятии Советом Безопасности решения по рассматриваемому вопросу.

121. Представитель Замбии уже напоминал нам о резолюции Совета Безопасности 269 (1969), в которой говорилось о необходимости принятия эффективных мер против Южной Африки, если она не выполнит прежней резолюции Совета Безопасности по Намибии. Южная Африка эту резолюцию не выполнила; и ясно, что теперь настало время для принятия указанных эффективных мер. Иначе получится, что в Совете Без-

опасности все дело ограничивается решительными, иногда даже революционными по тону речами, а вслед за ними принимаются слабые, недейственные, неэффективные резолюции.

122. Что касается внесенного проекта резолюции, то советская делегация оставляет за собой право высказать свое мнение после того, когда эта резолюция будет в окончательном виде оформлена. Мы считаем, что она находится в процессе оформления.

123. Г-н КХАТРИ (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего самым сердечным образом приветствовать вас в Совете Безопасности как представителя Бурунди и выразить мое особое удовлетворение в связи с тем, что вы председательствуете в Совете в первом месяце этого года. На нас произвело большое впечатление то умение, которое вы проявили, руководя работой Совета Безопасности. Моя делегация испытывает полное доверие к вам как к Председателю Совета и готова содействовать вам в выполнении вами ваших обязанностей. Я хотел бы также отдать дань уважения вашему предшественнику, представителю Замбии послу Мваанга, за весьма эффективное и беспристрастное руководство работой нашего Совета в прошлом месяце.

124. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы искренне приветствовать помимо вас, г-н Председатель, других новых членов Совета Безопасности: представителя Никарагуа посла Севилья-Сакаса, представителя Польши посла Кулагу, представителя Сьерра Леоне посла Николь и представителя Сирии посла Томе. Все они являются выдающимися дипломатами, обладающими высокими качествами, и достойными представителями своих стран. Я счастлив, что мне представилась возможность работать с ними в этом году.

125. И наконец, я хотел бы воздать должное пяти выбывающим членам Совета Безопасности, которые благодаря своему активному участию в работе Совета оказали большое влияние на его деятельность. Я особенно признателен послу Пакистана г-ну Ага Шахи, выдающиеся качества которого как дипломата и человека мы все высоко ценим, являющемуся представителем государства, с которым моя страна поддерживает дружественные отношения в духе сотрудничества и добрососедства.

126. Переходя к рассматриваемому нами вопросу, я хочу с самого начала указать, что общая позиция делегации Непала по вопросу о Намибии уже неоднократно излагалась. Я, в частности, имею в виду мои выступления в Совете Безопасности 20 марта (1464-е заседание), 4 августа (1493-е заседание) и 12 августа 1969 года (1497-е заседание).

127. Причиной созыва Совета Безопасности в настоящее время был отказ правительства Южной Африки выполнить положения резолюции Совета Безопасности 269 (1969), принятой в

августе прошлого года. Южная Африка продолжает свою незаконную оккупацию международной территории Намибии. Это подорвало авторитет Организации Объединенных Наций и ухудшило международную обстановку в южной части Африки. Как в резолюции 2498 (XXIV), так и в резолюции 2517 (XXIV) обращалось внимание на это ухудшающееся положение. В резолюции 2517 (XXIV), в частности, внимание Совета Безопасности было обращено на необходимость принятия соответствующих мер, с тем чтобы найти выход из серьезной ситуации, сложившейся в связи с отказом Южной Африки вывести свою администрацию из Намибии.

128. В проекте резолюции [S/9620], представленном на прошлом заседании Совета представителем Финляндии послом Якобсоном от имени пяти делегаций, в том числе и от имени делегации моей страны, с внесенными сегодня изменениями, не предусматриваются те соответствующие меры, о которых говорится в резолюции Генеральной Ассамблеи. Причины этого совершенно очевидны. Они не могут быть приемлемы без поддержки всех постоянных членов Совета Безопасности, большинство которых, как всем нам известно, к сожалению, выступает против осуществления коррективных мер в тех случаях, когда затрагиваются интересы Южной Африки. Моя делегация считает, что продолжающаяся оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой агрессию и угрозу для международного мира и безопасности. Она убеждена, что никакие меры со стороны Организации Объединенных Наций, не совпадающие с мерами, предусмотренными статьей VII Устава, не будут достаточными для того, чтобы убедить или принудить правительство Южной Африки положить конец своему незаконному присутствию в Намибии. Мы отдаем себе отчет в тех трудностях, которые препятствуют осуществлению этих мер Советом Безопасности.

129. При таких обстоятельствах Совет Безопасности может выбрать лишь один из двух путей: либо он будет бездействовать и довольствоваться своей резолюцией 269 (1969), которая была презрительно оставлена без внимания, и в конечном счете утратит инициативу в вопросе, по-прежнему остающемся под ответственностью Организации Объединенных Наций, или он будет продолжать искать всевозможные пути и прилагать всяческие усилия, для того чтобы найти окончательное решение этого вопроса. Конечно, мы должны избрать второй путь. Совет Безопасности должен сохранить в своих руках инициативу и попытаться добиться хотя бы того незначительного прогресса, который возможен в сложившейся трудной ситуации.

130. В данном проекте резолюции преследуется цель побудить Совет Безопасности выйти в поисках решения вопроса о Намибии из тупика, в котором он оказался в результате отказа Южной Африки выполнить решения Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 269

(1969) Совета Безопасности. Окончательный текст проекта резолюции является результатом самых широких, самых серьезных и самых тщательных консультаций не только между его авторами, но и другими членами Совета.

131. Пункты 5 и 6 являются основными в проекте резолюции. В пункте 5 содержится обращение ко всем государствам, в частности к тем, которые имеют экономические и другие интересы в Намибии, воздерживаться от любых сделок с правительством Южной Африки, что несовместимо с положениями пункта 2 проекта резолюции, в котором присутствие Южной Африки в Намибии объявляется незаконным. Это очень важное положение. Однако оно не является совершенно новым, поскольку можно напомнить, что в пункте 7 резолюции 269 (1969) Совет Безопасности призвал «все государства воздерживаться от всех отношений с правительством Южной Африки, стремящимся выступать от имени территории Намибии».

132. В соответствии с пунктом 6, который является основным и новым моментом проекта резолюции, Совет должен принять решение учредить специальный подкомитет Совета для изучения, в консультации с Генеральным секретарем, путей и средств, с помощью которых могут быть выполнены соответствующие резолюции Совета в связи с отказом Южной Африки уйти из Намибии.

133. Я не хотел бы предрешать работу этого подкомитета. Однако моя делегация выражает желание, чтобы этот подкомитет серьезно изучил, в частности, все возможности осуществления мер, представленных на рассмотрение Совета сначала представителем Индии послом Сеном в его заявлении, сделанном на заседании Совета 4 августа 1969 года, а позже подробно изложенные представителем Замбии послом Мваанга в его вчерашнем заявлении.

134. Данный проект резолюции носит временный характер. Его цель заключается в том, чтобы помочь Совету Безопасности принять жизненно важные решения в связи с этим вопросом в будущем. По мнению моей делегации, он представляет собой, прежде всего, попытку представить постоянным членам Совета Безопасности, особенно тем, которые имеют политические, экономические и другие интересы в Южной Африке, более полную и квалифицированную оценку положения в Намибии и добиться от них более широких и более эффективных обязательств, если они вообще имеют какие-либо обязательства, перед Организацией Объединенных Наций в связи с данным положением. Моя делегация искренне надеется, что данный проект резолюции будет принят подавляющим большинством членов Совета Безопасности.

135. Г-н ПИЊЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить вас с избранием на пост Председателя этого Совета. Я хочу заверить вас, что в ходе

выполнения ваших функций вы можете рассчитывать на помощь и сотрудничество со стороны делегации Испании. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить посла Замбии г-на Мваанга за то, что он так умело руководил работой Совета в прошлом месяце, когда он продемонстрировал большую компетентность и активность, выполняя функции Председателя. Наконец, от имени делегации Испании и от себя лично я хотел бы приветствовать представителей Никарагуа, Польши, Сьерра Леоне и Сирии, которые будут вместе с нами решать задачи, стоящие перед Советом. В то же время я хочу поблагодарить за сотрудничество и осуществленную в прошлом году работу тех членов, которые вышли из Совета, а именно Алжир, Венгрию, Пакистан, Парагвай и Сенегал.

136. Мы вступили в год, когда будет отмечаться двадцать пятая годовщина со дня создания Организации Объединенных Наций. В течение этих двадцати пяти лет одна проблема постоянно была в центре внимания Организации Объединенных Наций и постоянно включалась в повестку дня сессий Генеральной Ассамблеи — вопрос о Намибии. Уже на первой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 65 (I) от 14 декабря 1946 года, в которой она предупреждала правительство Южно-Африканского Союза о том, что оно должно отказаться от своих планов аннексии территории Юго-Западной Африки, до сих пор имеющей международный статус. С тех пор Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли почти сто резолюций по проблеме Намибии.

137. Был создан, распущен и вновь создан целый ряд комитетов и подкомитетов, которые занимались изучением и рекомендацией мер с целью их принятия. Были испробованы все пути для поисков решения, которое соответствовало бы Уставу и резолюциям, принятым политическими органами Организации Объединенных Наций. Результаты этих усилий и мер весьма разочаровывают. Правительство Южной Африки отказывается выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, и положение в территории ухудшилось до такой степени, что в настоящее время целостность этой территории и национальный суверенитет ее населения поставлены под угрозу.

138. Совет Безопасности в связи с серьезностью положения принял две резолюции по этому вопросу в 1968 году, а в прошлом году заседал два раза, приняв две новые резолюции. В первой из них, в резолюции 264 (1969) от 20 марта 1969 года, указывается, что присутствие Южной Африки в Намибии незаконно и противоречит принципам Устава. Любые полномочия, которые Южная Африка могла иметь в отношении этой территории, прекратились с того момента, когда Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года заявила, что действие мандата прекращается, и приняла решение о том, что Организация Объединенных Наций

будет нести прямую ответственность за эту территорию.

139. В резолюции 269 (1969), принятой 12 августа, Совет Безопасности сделал новый шаг, призвав Южную Африку немедленно вывести свою администрацию из территорий, во всяком случае до 4 октября 1969 года. Это обязательство принимало, таким образом, более четкие формы, поскольку была установлена конкретная дата, которая не допускала никакого ложного толкования ни целей резолюции, ни времени ее выполнения.

140. Однако этот срок прошел так же, как прошел июнь 1968 года, то есть срок, установленный Генеральной Ассамблеей в резолюции 2248 (ES-V), в которой содержался призыв к деколонизации этой территории. Тем не менее Южная Африка не приняла никаких мер, для того чтобы выполнить свою прямую обязанность. Несмотря на это, делегация Испании считает, что, с точки зрения права, необходимо устанавливать сроки. Их можно придерживаться или не придерживаться, однако никто не может отрицать их формальной ценности, поскольку любое юридическое положение приобретает свое полное значение, когда указывается конкретное время. Что касается права и резолюций настоящего органа, которые, кстати сказать, имеют обязательный характер, то установление срока всегда предполагает появление обязательства для того, кого касается эта обязательная норма. Невыполнение обязательства не означает того, что оно не имеет юридической силы. Оно лишь выдвигает против виновной стороны обвинение, в связи с которым на нее будет возложена вся ответственность.

141. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности осудили поведение Южной Африки, однако проблема остается, что серьезно подрывает авторитет нашей Организации. Пожалуй, наиболее важным вопросом, которым мы должны заняться сегодня, является позиция государств-членов, отказывающихся принимать во внимание резолюции основных органов Организации Объединенных Наций, бросая тем самым серьезный вызов, на который всемирная Организация должна ответить, поскольку это ставит под вопрос само ее

существование, ее способность выполнить задачу, которая ей была поручена вот уже двадцать пять лет назад, подрывает ее авторитет, ее престиж в глазах мирового общественного мнения.

142. Поэтому делегация Испании хотела бы видеть проект резолюции, который соответствовал бы нарушенным принципам. Она хочет верить, что с принятием рассматриваемого нами проекта резолюции откроются новые возможности для справедливого решения проблемы Намибии.

143. Делегация Испании будет голосовать за этот проект, надеясь, что это не будет еще одна принятая резолюция или еще один учрежденный комитет, а что прилагается, может быть, последнее усилие найти решение проблемы, которая в течение двадцати пяти лет была предметом постоянной озабоченности Организации и которая является причиной наиболее горьких разочарований, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается в 1970 году, когда ей исполняется четверть века. В заключение я хотел бы поблагодарить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и его председателя за тот ценный вклад, который они внесли в решение столь важного вопроса.

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. Энтузиазм, проявленный Советом и, в особенности, выступавшими ораторами, дает мне право выразить надежду, что не будет необходимости в проведении заседания в выходной день. Поскольку вы, безусловно, заслужили право на отдых, поэтому, если это возможно, мы постараемся не возлагать на вас новой нагрузки. В этой связи предлагаю собраться завтра в 10 час. 30 мин. утра, надеясь, что мы сможем закончить нашу работу на этом заседании, а если нам этого не удастся сделать утром, то мы сможем завершить ее самое позднее во второй половине дня.

145. Из проведенных нами консультаций следует, что все согласны с этим предложением. Поскольку нет возражений, это предложение принимается.

*Заседание закрывается в 19 час. 20 мин.*

---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---